

กิตติกรรมประกาศ

ในการทำวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ รศ.เมตตา วิวัฒนานุกูล อาจารย์ที่ปรึกษางานวิจัย ผู้ที่ให้คำแนะนำในการทำวิจัยให้สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี งานชิ้นนี้จะสำเร็จสมบูรณ์ไม่ได้หากไม่มีครูผู้เป็นที่ปรึกษา ตั้งแต่วิทยานิพนธ์ชิ้นแรกจนถึงงานวิจัยชิ้นนี้ หนังสือของครู คือ Masterpiece ของเนื้อหาเรื่องการสื่อสารต่างวัฒนธรรมฉบับภาษาไทย ที่ผู้สนใจเรื่องนี้ต้องอ่านและศึกษา เพราะเป็นคัมภีร์สำคัญเพื่อช่วยให้คนต่างวัฒนธรรมสื่อสารกันได้เข้าใจมากยิ่งขึ้น

รศ.อวยพร พานิช ครูที่ผู้วิจัยให้ความเคารพเป็นอย่างยิ่ง ครูที่มีจิตวิญญาณของความเป็นครู และเป็นผู้ประสิทธิ์ประสาทวิชาความรู้ให้กับลูกศิษย์อย่างเต็มเปี่ยม แม้จะจบมาหลายปีแต่ครูก็ให้กำลังใจลูกศิษย์คนนี้

ผศ.ดร.กนกวรรณ มะโนรมย์ คณบดีคณะศิลปศาสตร์ ซึ่งเคยพูดการผู้วิจัยว่าเชื่อมั่นในศักยภาพการทำงานของผู้วิจัย นี่คือพลังอันสำคัญในการสร้างสรรค์สิ่งใหม่ๆ

ผศ.ดร.ชาญชัย คงเพ็ชรธรรม บุคคลต้นแบบทางด้านวิชาการ จุดประกาย เป็นแรงบันดาลใจให้ผู้วิจัยผลิตผลงานวิชาการ รวมถึงการช่วยพิสูจน์อักษร “พีพี” คือ ตัวแม่แห่งภาษาและวัฒนธรรม เขมร ทำให้เข้าใจนักศึกษาชาวกำพูามากขึ้น

ผศ.ดร.ปรียาภรณ์ เจริญบุตร บุคคลที่อยู่เบื้องหลังความสมบูรณ์ของบทความวิทยานิพนธ์ทั้งฉบับภาษาไทยและภาษาอังกฤษ คำแนะนำของ “พีท้อย” เรื่องความเชื่อมโยงของประโยค เหตุและผลของการกระทำ ทำให้งานมีมิติและเห็นภาพชัดเจนมากยิ่งขึ้น

อ.ฐิตารัตน์ พันธุ์ชนะ ข้อมูลสำคัญของประเทศลาว เรื่องพฤติกรรมการบริโภค จากการสัมภาษณ์ที่ช่วยเติมเต็มให้งานวิจัยมีความสมบูรณ์มากขึ้น

คณาจารย์หลักสูตรนิเทศศาสตร์ โดยเฉพาะ “พีเจ็อย อ.จิณัฐชะญา” ที่คอยถามไถ่น้องคนนี้ด้วยความห่วงใย รวมถึงนักศึกษาทุกคนที่มีส่วนร่วมในงานวิจัยครั้งนี้ การทำแบบสอบถาม การถอดบทสัมภาษณ์ คือ ส่วนสำคัญที่นำมาใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

กลุ่มตัวอย่างทั้งหมด ได้แก่ นักศึกษาชาวกลุ่มนักศึกษาชาวลาวและชาวกำพูชา และกลุ่มผู้บริหาร คณาจารย์ หน่วยงานวิเทศสัมพันธ์ และบุคลากรที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับนักศึกษาชาวลาวและชาวกำพูชา คาดหวังว่างานวิจัยนี้คงเป็นประโยชน์ไม่มากนักน้อย

ครอบครัวบุญอาจ คุณพ่ออ่อนศรี คุณแม่พุดธา พี่เจี๊ยบ รัตนา พี่สุ สุกัญญา ครอบครัวของเรามีกันและกันตลอดไป ครอบครัว คือ กำลังใจสำคัญในการทำงาน

เพื่อนสนิท เพื่อนรักของผู้วิจัยทุกคน ไม่ว่าจะเป็นแม่ว-อชวิตร กัลยาณมิตร ผู้นำสิ่งดีๆ รวมถึงโอกาสที่สำคัญๆ เข้ามาในชีวิต โอเล่-ศิริชัย คุณหมอบ๊วยเคียงข้างกันมายาวนาน มิตรภาพที่ยืนยงไม่ว่าเวลาจะผ่านไปกี่ปีก็ตาม โอ๊ค-พงษ์ธาริน มุมมองในแง่บวกทำให้ชีวิตมีความสุข ลูกก๊วย-ยุพวารี เพื่อนที่รักและเป็นห่วงที่สุด ชาติ-ชูชาติ ความแตกต่างแต่ไม่ได้ทำให้มิตรภาพแปรเปลี่ยน และช้าง-รัชเดช เพื่อนร่วมเดินทางในอนาคตอันใกล้ เราจะตามรอย “แอนน์ แฟรงค์” ด้วยกัน

หนังสือและเพลง คือ สิ่งที่ช่วยบำบัดความเครียดจากการทำงาน ขอขอบคุณที่ “หนังสือและเพลง” เข้ามามีบทบาทในช่วงเวลานี้ To Kill a Mockingbird, Il Postino: The Postman and Doing It

สุดท้ายขอขอบคุณ คุณพัชเตอร์ สุรศักดิ์ บุญอาจ ที่ตั้งใจ อดทน มุ่งมั่นกับงานวิจัยชิ้นนี้จนสำเร็จและเป็นงานที่มีความภาคภูมิใจอย่างยิ่งอีกครั้ง All By Myself & God Bless You...